

ZMLUVA**o poskytnutí dotácie č. LP/2011/01/51**

uzatvorená podľa § 6 ods. 4 zákona č. 524/2010 Z. z. o poskytovaní dotácií v pôsobnosti Úradu vlády Slovenskej republiky a § 51 a nasl. zákona č. 40/1964 Z. z., Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej len „Občiansky zákonník“) na aktivity zamerané na podporu a ochranu ľudských práv a slobôd
(ďalej len „zmluva“)

m e d z i

poskytovateľom: Úrad vlády Slovenskej republiky
Námestie Slobody 1
813 70 Bratislava 1

V mene ktorého koná: Ing. Viktor Nižňanský, PhD.
vedúci Úradu vlády SR

IČO: 00151513
Bankové spojenie: Štátna pokladnica, Bratislava
Číslo účtu: 7000060195/8180
(ďalej len poskytovateľ)

a

prijímateľom: Nadácia Milana Šimečku

Sídlo: Panenská 4
811 03 Bratislava

V mene ktorého koná: Martina Maženská

IČO: 17314178
Bankové spojenie: Tatra Banka, a.s.
Číslo účtu: 2666000217/1100
(ďalej len prijímateľ)

Článok I.
Základné ustanovenia

1. Účelom tejto zmluvy je úprava zmluvných podmienok, práv a povinností zmluvných strán pri poskytnutí dotácie na účel podľa § 2 ods. 1 písm. b), g), h) zákona č. 524/2010 Z. z. o poskytovaní dotácií prostredníctvom Úradu vlády SR (ďalej len „zákon“), určenej na financovanie projektu s názvom **„Evaluácia stavu a možností rozvoja komunitnej práce v rómskych osadách na východnom Slovensku“** (ďalej len „projekt“), schváleného v rámci výzvy na predkladanie žiadostí o dotácie na rok 2011 *Podpora a ochrana ľudských práv a slobôd LP/2011/01.*

2. Predmetom tejto zmluvy je záväzok poskytovateľa poskytnúť prijímateľovi dotáciu z prostriedkov štátneho rozpočtu Slovenskej republiky na realizáciu aktivít v zmysle schváleného popisu projektu uvedeného v prílohe 2 tejto zmluvy a štruktúrovaného rozpočtu a komentára k nemu, uvedeného v prílohe 3 tejto zmluvy v sume **9 850 eur (slovom: deväťtisícosemstopäťdesiat eur)** a záväzok prijímateľa poskytnutú dotáciu použiť v súlade s podmienkami stanovenými v tejto zmluve a jej prílohách, výlučne na úhradu bežných výdavkov na aktivity podľa schváleného projektu. Prijímateľ zodpovedá za účelné a hospodárne použitie dotácie a realizuje aktivity na svoju vlastnú zodpovednosť.
3. Predmetom zmluvy je aj záväzok prijímateľa spolufinancovať projekt z vlastných zdrojov prijímateľa alebo z iných zdrojov vo výške najmenej 5 % z celkového rozpočtu projektu t. j. najmenej **557,50 eur**.

Článok II. Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Poskytovateľ poukáže finančné prostriedky uvedené v čl. I. ods. 2 tejto zmluvy bezhotovostným prevodom na účet prijímateľa, uvedený v záhlaví tejto zmluvy do 20 kalendárnych dní od nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy.
2. Poskytnutá dotácia je účelovo viazaná a prijímateľ je povinný použiť ju v zmysle zákona a v súlade s § 19 ods. 1 a 3 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o rozpočtových pravidlách“) výlučne na účel, ktorý je uvedený v čl. I. ods. 1 a ods. 2 tejto zmluvy.
3. Prijímateľ sa zaväzuje, že aktivity projektu v zmysle čl. I. tejto zmluvy, ktoré sú financované z dotácie poskytnutej na základe tejto zmluvy, nebudú duplicitne hradené aj z iných zdrojov. V prípade porušenia tohto záväzku je prijímateľ povinný vrátiť poskytovateľovi finančné prostriedky v rozsahu výdavkov na aktivitu/aktivity, pri ktorej/ktorých došlo k jeho porušeniu.
4. Prijímateľ vyhlasuje, že si je vedomý vyvodenia právnych dôsledkov porušenia záväzku podľa predchádzajúceho odseku.
5. Prijímateľ sa zaväzuje, že všetky oznámenia uskutočnené prijímateľom akoukoľvek formou a použitím akéhokoľvek média, vrátane internetu, budú obsahovať logo Úradu vlády Slovenskej republiky a nasledovné vyhlásenie: **„Realizované s finančnou podporou Úradu vlády SR v rámci dotačného programu Podpora a ochrana ľudských práv a slobôd. Za obsah tohto dokumentu je výlučne zodpovedný <meno prijímateľa>“**. To sa nevzťahuje na prijímateľa, ktorý realizuje aktivity v rámci projektu pred dňom podpísania tejto zmluvy.
6. Prijímateľ je povinný písomne informovať poskytovateľa o pripravovaných verejných aktivitách a aktivitách zameraných na prácu s cieľovými skupinami v rámci projektu najmenej 5 pracovných dní vopred na adrese slprz@vlada.gov.sk.

7. Poskytnutú dotáciu v zmysle čl. I. ods. 2 tejto zmluvy a prostriedky spolufinancovania v zmysle čl. I. ods. 4 tejto zmluvy je prijímateľ povinný použiť a vyúčtovať **najneskôr do 31. 12. 2011.**

Článok III. Zmeny podmienok zmluvy

1. Zmena účelu, na ktorý bola dotácia poskytnutá, je neprípustná.
2. Zmeny podmienok tejto zmluvy ktoré neovplyvnia účel poskytnutej dotácie, možno vykonať písomným dodatkom k zmluve. Dodatok musí byť schválený a zverejnený rovnakým spôsobom ako zmluva. Dodatok je neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.
3. V rámci jednotlivých položiek štruktúrovaného rozpočtu projektu je prijímateľ oprávnený vykonať zmenu štruktúry výdavkov do výšky 15 %. V tomto prípade sa nevyžaduje dodatok k tejto zmluve.
4. Zmena štruktúry výdavkov vyššia ako 15% v rámci jednotlivých položiek štruktúrovaného rozpočtu projektu je možná len na základe písomného dodatku k tejto zmluve. O schválenie zmeny štruktúry výdavkov vyššej ako 15% v rámci jednotlivých položiek štruktúrovaného rozpočtu je prijímateľ povinný písomne požiadať sekciu ľudských práv a rovnakého zaobchádzania Úradu vlády SR najneskôr 30 kalendárnych dní pred uplynutím lehoty na použitie dotácie.

Článok IV. Oprávnené výdavky

Na účely tejto zmluvy sa za oprávnené výdavky považujú iba výdavky, ktoré

- (a) sú v súlade so zákonom, príslušnými všeobecne záväznými právnymi predpismi, a sú uvedené v prílohe 3 tejto zmluvy,
- (b) vznikli za účelom realizácie schváleného projektu v období od 1. 1. 2011 a boli vynaložené alebo priamo súvisia s obdobím do posledného dňa realizácie projektu, najneskôr však do 31. 12. 2011.

Článok V. Vyúčtovanie dotácie

1. Pri vyúčtovaní dotácie poskytnutej podľa tejto zmluvy je prijímateľ povinný postupovať v súlade so zákonom č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o účtovníctve“).
2. Vyúčtovanie poskytnutej dotácie musí obsahovať:
 - (a) písomné vecné vyhodnotenie projektu vo forme záverečnej správy podľa prílohy 1, z ktorého bude zrejmé dodržanie účelu poskytnutej dotácie,
 - (b) finančné vyúčtovanie poskytnutej dotácie a prostriedkov spolufinancovania, vypracované v súlade so zákonom o účtovníctve, s predložením písomného prehľadu

a čitateľných fotokópií dokladov preukazujúcich použitie dotácie; súčasťou vyúčtovania je tiež:

- a. celková rekapitulácia výdavkov,
 - b. vyčíslenie výšky celkovej čerpanej sumy z poskytnutej dotácie,
 - c. vyčíslenie výšky celkovej čerpanej sumy spolufinancovania,
 - d. písomné potvrdenie (resp. vyhlásenie) štatutárneho zástupcu alebo príslušnej zodpovednej osoby prijímateľa o formálnej a vecnej správnosti vyúčtovania
 - e. písomné oznámenie štatutárneho zástupcu alebo príslušnej zodpovednej osoby prijímateľa o vrátení finančných prostriedkov podľa čl. VI ods. 1 a 2 tejto zmluvy (avízo o platbe),
 - f. uvedenie miesta, na ktorom sa nachádzajú originály dokladov súvisiace s poskytnutou dotáciou u prijímateľa;
3. Za správnosť údajov uvedených vo vyúčtovaní zodpovedá štatutárny zástupca prijímateľa, ktorý správnosť vyúčtovania potvrdí svojim podpisom.
 4. Vyúčtovanie poskytnutej dotácie zasiela prijímateľ na adresu: Úrad vlády SR, sekcia ľudských práv a rovnakého zaobchádzania, Námestie slobody 1, 813 70 Bratislava. Vecné vyhodnotenie a finančné vyúčtovanie dotácie zasiela prijímateľ vo dvoch vyhotoveniach a ostatné prílohy v jednom vyhotovení.
 5. Ak poskytovateľ zistí v predloženom vecnom vyhodnotení a finančnom vyúčtovaní projektu nedostatky, vyzve prijímateľa na odstránenie zistených nedostatkov a súčasne mu stanoví lehotu na ich odstránenie. Ak prijímateľ v stanovenej lehote nedostatky neodstráni, je povinný poskytnutú dotáciu, alebo jej časť vrátiť na účet poskytovateľa podľa čl. VI ods. 3 tejto zmluvy.

Článok VI.

Vrátenie finančných prostriedkov

1. Prijímateľ je povinný poskytovateľovi vrátiť:
 - (a) dotáciu alebo jej časť, ktorá nebola použitá na účel dohodnutý v čl. I. tejto zmluvy. Povinnosť prijímateľa vrátiť dotáciu alebo jej časť sa vzťahuje aj na prípad, ak poskytovateľ zistí túto skutočnosť z predložených dokladov (vyúčtovania) v zmysle čl. V. ods. 2. tejto zmluvy. Povinnosť sa vzťahuje na vrátenie dotácie alebo jej časti vo výške, ktorú vyčíslil poskytovateľ. Prijímateľ je povinný vrátiť tieto finančné prostriedky najneskôr do 15 kalendárnych dní odo dňa doručenia výzvy poskytovateľa na vrátenie neoprávneného použitia prostriedkov poskytnutej dotácie,
 - (b) dotáciu alebo jej časť, ktorú nevyčerpal do výšky poskytnutej dotácie. Prijímateľ je povinný vrátiť tieto finančné prostriedky do 15 kalendárnych dní odo dňa stanoveného v čl. II. ods. 7 tejto zmluvy.
 - (c) dotáciu alebo jej časť, ktorá nebola použitá na dohodnutý účel uvedený v čl. I. tejto zmluvy z dôvodu, že voči majetku prijímateľa je vedené konkurzné konanie, prijímateľ je v konkurze, v reštrukturalizácii, bol voči prijímateľovi zamietnutý návrh na vyhlásenie konkurzu pre nedostatok majetku, prijímateľ je v likvidácii alebo je voči nemu vedený výkon rozhodnutia. Prijímateľ je povinný vrátiť poskytnuté

finančné prostriedky najneskôr do 15 kalendárnych dní odo dňa doručenia výzvy poskytovateľa na vrátenie finančných prostriedkov.

- (d) dotáciu, ak sa preukáže, že v žiadosti alebo v dokumentoch, ktoré sú jej prílohami, uviedol nepravdivé alebo neúplné údaje. Prijímateľ je povinný vrátiť poskytnuté finančné prostriedky najneskôr do 15 kalendárnych dní odo dňa doručenia výzvy poskytovateľa na vrátenie finančných prostriedkov.
- 2. Prijímateľ je povinný vrátiť poskytovateľovi všetky výnosy (rozdiel medzi čistým úrokom vzniknutým zo sumy pridelenej dotácie po odpočítaní alikvotnej časti poplatku za vedenie účtu prijímateľa, prípadne celého poplatku) z finančných prostriedkov, ktoré boli pripísané na jeho účet, v termíne najneskôr do 15 kalendárnych dní odo dňa stanoveného v čl. II. ods. 7 tejto zmluvy. Prijímateľ zároveň zašle odboru rozpočtu a financovania poskytovateľa avízo o platbe.
 - 3. Finančné prostriedky z dotácie, ktoré je prijímateľ povinný vrátiť poskytovateľovi podľa ods. 1
 - (a) v priebehu rozpočtového roka 2011, vráti na výdavkový účet Úradu vlády SR č. **7000060195/8180** s uvedením **V - symbolu „04“**;
 - (b) po ukončení rozpočtového roka 2011, vráti na depozitný účet Úradu vlády SR č. **7000060208/8180** s uvedením **V - symbolu „04“**,a to vo všetkých prípadoch povinností uvedených v čl. II tejto zmluvy.
 - 4. Finančné prostriedky, ktoré je prijímateľ povinný vrátiť poskytovateľovi podľa ods. 2, vráti na účet č. **7000060152/8180** s uvedením **V - symbolu „04“**.

Článok VII.

Kontrola poskytnutých finančných prostriedkov

- 1. Prijímateľ je povinný umožniť zamestnancom poskytovateľa a kontrolných orgánov Slovenskej republiky kontrolu dodržania rozsahu, účelu a podmienok dohodnutých v zmluve o poskytnutí dotácie, dodržania všeobecne záväzných právnych predpisov, ako aj správnosti vyúčtovania a vecnej realizácie v zmysle príslušných všeobecne záväzných právnych predpisov, najmä zákona č. 502/2001 Z. z. o finančnej kontrole a vnútornom audite a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
- 2. Prijímateľ je povinný osobám podľa prvého odseku predložiť originály všetkých dokladov súvisiacich s poskytnutou dotáciou a ďalšie dokumenty, ktoré sú potrebné na výkon kontroly a poskytnúť všetku potrebnú súčinnosť pri výkone ich kontrolných oprávnení.

Článok VIII.

Záverečné ustanovenia

1. Prijímateľ vyhlasuje, že poskytovateľovi udeľuje súhlas so spracovaním jeho osobných údajov potrebných na realizáciu tejto zmluvy a že súhlasí so zverejnením týchto údajov na účely § 8 ods. 1 písm. d) zákona.
2. Nedodržanie zmluvne dohodnutých podmienok sa považuje za porušenie finančnej disciplíny s právnymi následkami podľa § 31 zákona o rozpočtových pravidlách.
3. Práva a povinnosti zmluvných strán touto zmluvou neupravené sa spravujú príslušnými právnymi predpismi platnými v Slovenskej republike.
4. Zmluvné strany vyhlasujú, že ich spôsobilosť a voľnosť uzavrieť túto zmluvu, ako aj spôsobilosť k súvisiacim právnym úkonom nie sú žiadnym spôsobom obmedzené alebo vylúčené.
5. Zmluvné strany vyhlasujú, že si zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak súhlasu ju vo vlastnom mene podpisujú.
6. Zmluva je vyhotovená v štyroch rovnopisoch, z ktorých jeden rovnopis dostane prijímateľ a tri rovnopisy dostane poskytovateľ.
7. Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy je formulár záverečnej správy (príloha 1), schválený popis projektu (príloha 2) a schválený štruktúrovaný rozpočet a komentár k nemu (príloha 3).
8. Zmluva nadobúda platnosť dňom podpísania oboma zmluvnými stranami. Účinnosť táto zmluva nadobúda dňom nasledujúcim po jej zverejnení v zmysle § 47a ods. 1 Občianskeho zákonníka v platnom znení a § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

Za poskytovateľa:

Meno: Ing. Viktor Nižňanský, PhD.

Funkcia: vedúci Úradu vlády SR

Podpis:

Dátum:

Odtlačok pečiatky:

Za prijímateľa:

Meno: Martina Maženská

Funkcia: štatutár nadácie Milana Šimečku

Podpis:

Dátum:

Odtlačok pečiatky:

Záverečná správa

k programu Podpora a ochrana ľudských práv a slobôd LP2011/01/51

Názov prijímateľa: **Nadácia Milana Šimečku**

Názov projektu: **Evaluácia stavu a možností rozvoja komunitnej práce v rómskych osadách na východnom Slovensku**

Monitorovacie obdobie:

Nasledovnú štandardnú štruktúru je potrebné dodržať pri koncipovaní záverečnej správy o aktivitách uskutočnených v rámci schváleného projektu a predložiť ÚV SR v termíne určenom v zmluve.

Časť I. Vyhodnotenie účelu a jeho realizácie podľa schváleného projektu (čl. V ods. 2 písm. a) zmluvy.

Časť II. Prehľad výsledkov a výstupov za oprávnené obdobie: od..... do..... 2011.
(napr. počet kusov vytlačenej publikácie, spôsob jej použitia a distribúcia, v prípade seminárov, konferencií a iných podujatí miesto realizácie, počet a zoznam účastníkov, údaje o návštevnosti a pod.)

Názov aktivity		Výsledky a výstupy
Aktivita 1.		
Aktivita 2.		
atď.		

Časť III. Zmeny v projekte, podrobný popis problémov, ktoré sa vyskytli pri realizácii projektu.

Časť IV. Schválené dodatky k zmluve (áno/nie)¹, dátum schválenia:

Časť V. Prílohy:

- a) čerpanie rozpočtu v zmysle čl. V. ods. 2 písm. b) zmluvy o poskytnutí dotácie v členení:
 - čerpanie dotácie
 - čerpanie spolufinancovania a jeho percentuálne vyčíslenie z celkovej sumy na projekt
- b) iné dokumenty (napr. prezenčné listiny, pozvánky, program, propagačný materiál, fotodokumentácia, dokumentácia o publicite),
- c) prezentácie na CD, VHS, DVD, publikácie a iné materiály prezentujúce úspešnosť projektu - 2 kusy ako súčasť vyúčtovania a na prezentačné účely sekcie).

Dátum a podpisy pracovníkov, ktorí sa podieľali na vypracovaní záverečnej správy.

Dátum a podpis štatutárneho zástupcu.

¹ nehodiace sa škrtnite

Popis projektu

1. Názov projektu	Evaluácia stavu a možností rozvoja komunitnej práce v rómskych osadách na východnom Slovensku
2. Cieľ projektu (bez uvedenia akýchkoľvek identifikačných údajov žiadateľa!) (definuje sa hlavný cieľ, alebo čiastkové ciele projektu, čo sa má projektom dosiahnuť – max 1000 znakov):	Hlavný cieľ projektu je uskutočniť evaluáciu momentálnej situácie v oblasti komunitnej práce v rómskych osadách v dvoch krajoch východného Slovenska. Čiastkovými cieľmi sú: - zmapovať úroveň komunitnej práce vo vybraných lokalitách, - identifikovať potreby v oblasti ďalšieho vzdelávania komunitných pracovníkov a možné oblasti ďalšieho rozvoja komunitných aktivít, - vyhodnotiť výskyt a kvalitu služieb zameraných na výchovu a presadzovanie ľudských práv a interetnický dialóg v činnosti komunitných centier.
3. Prioritná oblasť výzvy na ktorú sa projekt zameriava: (označte jednu alebo viac prioritných oblastí)	☒ Presadzovanie, podpora a ochrana základných práv a slobôd, výchovy a vzdelávania k ľudským právam, právam národnostných menšín, práv detí, práv osôb so zdravotným postihnutím, práv iných zraniteľných skupín a rodovej rovnosti; ☒ Predchádzanie všetkým formám diskriminácie, rasizmu, xenofóbie, homofóbie, antisemitizmu a ostatných prejavov intolerancie; ☒ Presadzovanie interetnického a interkultúrneho dialógu a porozumenia medzi národnostnou väčšinou a národnostnými menšinami a etnickými skupinami;
4. Stručný popis projektu (bez uvedenia akýchkoľvek identifikačných údajov žiadateľa!) (uvedie sa stručný popis súčasného stavu a problém, ktorý sa má projektom vyriešiť, definujú sa vonkajšie a vnútorné faktory, ktoré môžu mať vplyv na implementáciu projektu, formy a metódy riešenia – max 3600 znakov)	Pod pojmom komunitná práca nemáme v tomto projekte na mysli komunitnú sociálnu prácu, ktorá je relatívne systematizovaná už v súčasnosti, ale klasickú komunitnú prácu zameranú na rozvoj komunit a založenú na princípoch posilňovania a participácie. Jedným zo zámerov pre realizáciu tohto projektu je skutočnosť, že vláda (konkrétne Ministerstvo práce, sociálnych vecí a rodiny) momentálne plánuje intenzívne rozvíjať komunitné centrá v rómskych osadách. Na jednej strane veľmi oceňujeme túto iniciatívu vlády, po ktorej sa dlho volalo, na druhej strane si uvedomujeme riziká spojené s inštitucionalizáciou a byrokratizáciou komunitných aktivít na lokálnej úrovni. Tento projekt má byť príspevkom do diskusie o stave komunitnej práce v súčasnosti, jej silných a slabých stránkach, ako aj možnostiach jej ďalšieho rozvoja. Naša neidentifikovateľná inštitúcia sa vyše 10 rokov venuje tejto téme. Boli sme medzi

prvými, ktorí prevádzkovali komunitné centrum v rómskej osade. Taktiež sme nastolili diskusiu o potrebe odlíšenia sociálnej práce v komunitách od komunitnej práce. V ďalších rokoch sa značná pozornosť venovala práve zavádzaniu (terénnej/komunitnej) sociálnej práce do mnohých rómskych osídlení, avšak komunitnej práci sa nevenovala skoro žiadna pozornosť.

V súčasnosti pozorujeme výrazný útlm komunitných aktivít v rómskych osadách, prípadne sú tieto vykonávané práve prostredníctvom sociálnych pracovníkov, čo nie je podľa našej mienky ideálna situácia. Skoro úplne sa vytratili rómske "grassroot" organizácie. Funkčné komunitné centrá prevádzkuje len zopár väčších organizácií, potom samosprávy a len veľmi v obmedzenej miere aj malé lokálne združenia. V posledných rokoch sme tak zaznamenali na jednej strane profesionalizáciu v centrách, ktoré sú manažované väčšími organizáciami, a na druhej strane úpadok v menších centrách.

Naša organizácia v súčasnosti priamo nerealizuje komunitnú činnosť, ale zameriavame sa a chceme sa zameriavať na obhajobu princípov komunitného rozvoja a asistenciu pri profesionalizácii týchto centier. Týmto projektom chceme identifikovať akési nadstavbové možnosti rozvoja komunitnej práce v rómskych osadách, ktoré by sme následne chceli ponúknuť komunitným pracovníkom formou tréningov, výmeny skúseností a supervízie. Toto vidíme ako obzvlášť naliehavé v situácii, ak začnú s podporou vlády vznikáť nové komunitné centrá.

Momentálne prebieha diskusia o štandardoch komunitnej práce, čo vnímame ako veľmi užitočné. Mali by vzniknúť minimálne štandardy záväzné pre dotované komunitné centrá. Naš projekt sa usiluje identifikovať potreby na napĺňanie týchto štandardov a ponúknuť aj nadstavbové služby.

Vyhodnotenie stavu a možností ďalšieho rozvoja chceme zrealizovať formou evaluácie, v rámci ktorej navštívime 10 až 15 lokalít, kde sa komunitná práca realizuje. Vzorka vybraných lokalít by mala byť rozmanitá, čo do typu zriaďovateľa, štruktúry a frekvencie poskytovaných aktivít, metód komunitnej práce, financovania a pod.

Keďže naša neidentifikovateľná organizácia sa dlhodobo venuje výchove k ľudským právam a multikultúrnej výchove, osobitným aspektom tejto evaluácie bude vyhodnotenie prítomnosti týchto tém a princípov v navštívených komunitných centrách. Naš predpoklad je, že práve ľudským právam a interkultúrnemu dialógu sa venuje v rómskych komunitách pomerne malá pozornosť. Preto chceme zistiť aký je súčasný stav a navrhnúť možnosti začlenenia týchto tém do komunitnej práce v budúcnosti. Následne plánujeme pokračovať vo vytvorení konkrétnych produktov pre komunitné centrá (tréningy, metodické príručky, inovatívne prístupy a pod.)

5. Nadväznosť cieľov projektu na prioritnú oblasť, uvedenú v bode 3 (bez uvedenia akýchkoľvek identifikačných údajov žiadateľa!)

Rómske osady sú najvypuklejším prejavom porušovania ľudských práv, diskriminácie a absentujúceho interetnického dialógu. Sú extrémnym prejavom sociálneho vylúčenia, ktoré možno prekonať len intenzívnymi a profesionálnymi intervenciami. Komunitné centrá a komunitnú prácu považujeme za chrbtovú kosť týchto integračných iniciatív. Podľa nášho presvedčenia kvalitné a dostupné služby priamo v rómskych osadách sú základným predpokladom prekonávania vylúčenia, vrátane diskriminácie a porušovania ľudských práv. Tieto témy by však mali byť podľa nášho presvedčenia aj viac zhmotnené a plne rešpektované aj v činnosti komunitných centier. Naš projekt sa usiluje práve o zlepšenie situácie v tomto smere.

6. Cieľová skupina (bez uvedenia akýchkoľvek identifikačných údajov žiadateľa!)

(uvedie sa konkrétna cieľová skupina, počet osôb, pre ktoré bude projekt realizovaný a odôvodní sa, prečo bude projekt realizovaný práve pre uvedenú skupinu osôb, spôsob zapojenia cieľovej skupiny ako aktéra, oslovenie širokej verejnosti)

V prípade tohto projektu môžeme hovoriť o viacerých cieľových skupinách.

Základnou cieľovou skupinou budú ľudia, ktorí sú v nejakej forme spojení s komunitnou prácou v rómskych osadách, teda komunitní pracovníci a aktivisti, klienti komunitných centier, sociálni pracovníci, starostovia a pracovníci obecných úradov. Predpokladáme, že uskutočníme rozhovory s približne 30 až 50 osobami z tejto kategórie.

V rámci výskumu zorganizujeme aj jednu fokusovú skupinu, ktorej sa zúčastnia skúsení komunitní aktivisti a odborníci na komunitnú prácu.

Cieľovou skupinou v diseminačnej fáze bude široká skupina inštitúcií a osôb angažovaných v oblasti komunitného rozvoja, ako aj štátna správa a predovšetkým Ministerstvo práce, sociálnych vecí a rodiny.

Z projektu bude benefitovať aj naša organizácia, ktorá na základe zrealizovanej evaluácie bude rozvíjať svoje ďalšie aktivity zamerané na profesionalizáciu komunitnej práce v rómskych osadách.

Hlavnou benefitujúcou skupinou sú pochopiteľne obyvatelia rómskych osád, ktorí by mali ťažiť z každého skvalitnenia služieb v ich prirodzenom prostredí.

7. Miesto realizácie a čas realizácie (bez uvedenia akýchkoľvek identifikačných údajov žiadateľa!)

(uvedie sa miesto, alebo oblasť realizácie projektu a obdobie počas ktorého sa bude projekt realizovať)

Projekt budeme realizovať na východnom Slovensku, teda v Prešovskom a Košickom kraji. Evaluácia sa zameria na 10 až 15 konkrétnych lokalít v týchto regiónoch.

Projekt budeme realizovať v období august až december 2011.

8. Pôsobnosť projektu (bez uvedenia akýchkoľvek identifikačných údajov žiadateľa!)

(celoštátna, regionálna, miestna)

Regionálna, s možným presahom na národnú úroveň.

9. Udržateľnosť projektu (bez uvedenia akýchkoľvek identifikačných údajov žiadateľa!)

(stručne sa popíšu aktivity, ktoré budú pokračovať po skončení financovania projektu z dotácie Úradu vlády Slovenskej republiky, prípadne aké ďalšie aktivity budú nadväzovať na projekt, ako budú využité výstupy z projektu v ďalších rokoch.)

Projekt je sám o sebe jednorazový, teda nepredpokladá sa priame pokračovanie evaluácie. Avšak ako sme už uviedli vyššie, na základe tejto evaluácie by sme chceli rozvinúť celú škálu nadväzujúcich aktivít zameraných na zavádzanie zistení z evaluácie do praxe, pričom naša inštitúcia sa bude zameriavať najmä na poskytovanie vzdelávacích aktivít (tréning, metodiky), možno i supervíziu a výmenu skúseností. Tieto projekty chceme financovať z rôznych dotácií a grantov, vrátane európskych fondov.

10. Celkové rozpočtové náklady v eurách	11.150
11. Vlastné zdroje financovania projektu v eurách	1.300

12. Iné zdroje financovania projektu v eurách	0
13. Výška požadovanej dotácie v eurách (v členení na bežné a kapitálové výdavky)	9.850
14. Aktivity (bez uvedenia akýchkoľvek identifikačných údajov žiadateľa!) (stručný popis aktivít projektu, popis realizácie a predpokladaný harmonogram projektových aktivít) V rámci projektu Evaluácia stavu a možností rozvoja komunitnej práce v rómskych osadách na východnom Slovensku chceme zrealizovať tieto aktivity: 1. príprava evaluácie (august 2011) V prvej fáze plánujeme sfinalizovať metodológiu výskumu, pripraviť pološtrukturované dotazníky, vytypovať lokality a osloviť spolupracovníkov, ktorí sa budú podieľať na evaluácii. Výskum sa podľa našich predbežných plánov bude v jednotlivých lokalitách zameriavať na tieto okruhy: - história komunitnej práce v lokalite; - fungovanie komunitného centra (personálne zabezpečenie, priestory, otváracie hodiny); - základné princípy komunitného centra; - štruktúra a kvalita poskytovaných služieb; - potreby v oblasti skvalitnenia a profesionalizácie komunitnej činnosti (finančné, metodologické, personálne, vzdelávacie a pod.); - interetnické vzťahy v činnosti komunitného centra v dvoch rovinách: a) zapojenie rómskych a nerómskych klientov na činnosti centra a b) téma multikulturalizmu a interetnického dialógu v aktivitách komunitného centra; - problematika ľudských práv v komunitnom centre: a) výchova k ľudským právam; b) aktivity na presadzovanie a obhajobu ľudských práv obyvateľov komunity. 2. terénny výskum (september a október 2011) Prvou časťou výskumu bude návšteva 10 až 15 lokalít v Prešovskom a Košickom kraji. Do projektu budú zapojení 3 alebo 4 výskumníci, prevažne antropológovia a sociálni pracovníci. V každej lokalite uskutočnia rozhovory s relevantnými osobami a navštívia komunitné centrum. 3. fokusová skupina (november 2011) Z terénneho výskumu spracujeme prvé zistenia, ktoré budú slúžiť ako podklad pre fokusovú skupinu s odborníkmi. S nimi budeme diskutovať o možnostiach ďalšieho smerovania rozvoja komunitnej práce v rómskych osadách na Slovensku, ako aj o presadzovaní nových tém v komunitných centrách, vrátane ľudských práv. Fokusová skupina sa uskutoční tiež na východnom Slovensku. 4. správa z evaluácie (december 2011) V decembri spracujeme správu z oboch fáz výskumu. V tomto roku neplánujeme verejnú prezentáciu správy, pokúsime sa ju však zorganizovať začiatkom budúceho roka. Správu však rozošleme rôznym zainteresovaným inštitúciám a jednotlivcom.	
15. Výsledky a výstupy (bez uvedenia akýchkoľvek identifikačných údajov žiadateľa!) (uveďte kvantitatívne a kvalitatívne indikátory dosahovania cieľov projektu, spôsob vyhodnotenia úspešnosti projektu)	

Hlavným výstupom projektu bude správa z evaluácie.

Kvantitatívne indikátory:

- počet výskumných lokalít - 10 až 15
- počet rozhovorov - 30 až 50
- počet účastníkov fokusovej skupiny - 10
- počet adresátov správy z evaluácie - 300

Kvalitatívne indikátory:

- zlepšenie znalosti o stave komunitnej práce v rómskych osadách
- zvýšenie záujmu o komunitnú prácu
- reflektovanie výstupov vo verejnej politike

16. Publicita projektu (bez uvedenia akýchkoľvek identifikačných údajov žiadateľa!)

Projekt má výskumný charakter a nezahŕňa verejné aktivity. Avšak informácie o projekte a prípadne podpore Úradu vlády uverejníme vo všetkých výstupoch, ako aj na webstránke našej neidentifikovateľnej organizácie.

V Bratislave, dňa 8.9. 2011

Podpis štatutárneho zástupcu žiadateľa
Odtlačok pečiatky žiadateľa

PROJEKT:

ŠTRUKTUROVANÝ ROZPOČET				
A. Požadovaná dotácia od Úradu vlády Slovenskej republiky				
Bežné výdavky				
Typ výdavku	Jednotka	Cena za jednotku	Počet jednotiek	Výdavky spolu
1. Osobné výdavky				
1.1 koordinátor projektu	hodina	8,75 €	240	2 100,00 €
1.2 výskumníci	hodina	10,00 €	240	2 400,00 €
1.3 finančný manažment	hodina	10,00 €	80	800,00 €
1.4 jazyková redakcia	strana	5,00 €	40	200,00 €
1.5 účastníci fokusovej skupiny	osoba	30,00 €	10	300,00 €
Celkom				5 800,00 €
2. Cestovné výdavky (výdavky na cesty, ubytovanie a pod.)				
2.1 lokálne cestovné a ubytovanie na terénny výskum	projekt	800,00 €	1	800,00 €
2.2 cestovné a ubytovanie koordinátora projektu	projekt	400,00 €	1	400,00 €
2.3 cestovné a ubytovanie na fokusovú skupinu	fokusová skupina	300,00 €	1	300,00 €
				0,00 €
Celkom				1 500,00 €
3. Výdavky na služby a tovary súvisiace s realizáciou projektu				
3.1 prenájom miestnosti na fokusovú skupinu	deň	200,00 €	1	200,00 €
3.2 nákup počítača	počítač s príslušenstvom a inštaláciou	800,00 €	1	800,00 €
3.3 tlač správy	kus	8,00 €	100	800,00 €
Celkom				1 800,00 €
4. Administratívne výdavky				
				0,00 €
Celkom				0,00 €
5. Iné oprávnené výdavky				
5.1 prevádzkové náklady súvisiace s projektom	projekt	750,00 €	1	750,00 €
Celkom				750,00 €
Spolu (bežné výdavky)				9 850,00 €
Kapitálové výdavky				
Typ výdavku	Jednotka	Cena za jednotku	Počet jednotiek	Výdavky spolu
				0,00 €
Spolu (kapitálové výdavky)				0,00 €
SPOLU (bežné + kapitálové výdavky)				9 850,00 €

PROJEKT:

ŠTRUKTUROVANÝ ROZPOČET		
B. Vlastné zdroje		
Finančný manažment		400,00 €
Koordinátor projektu		900,00 €
SPOLU (vlastné zdroje)		1 300,00 €
C. Finančné prostriedky z iných zdrojov		
SPOLU (finančné prostriedky z iných zdrojov)		0,00 €
SPOLU (B plus C aj v % vyjadrení voči celkovým nákladom projektu)	11,66%	1 300,00 €
VÝDAVKY SPOLU (Úrad vlády Slovenskej republiky, vlastné zdroje, prostriedky z iných finančných zdrojov)		11 150,00 €

Výnosy	0,00 €
---------------	---------------

Vysvetlivky:

V stĺpci "jednotka" sa uvádza napríklad, kus, merná jednotka, jednotka času a podobne.
Ceny sa uvádzajú vrátane DPH.

NÁZOV ORGANIZÁCIE:

Nadácia Milana Šimečku

ŠTATUTÁRNY ZÁSTUPCA:

Martina Maženská

MIESTO A DÁTUM:

Bratislava, 4. novembra 2011

OTLAČOK PEČIATKY A PODPIS:

Komentár k rozpočtu:

Komentár sme zostavili na základe našich doterajších skúseností s podobnými aktivitami.

Niekoľko poznámok k rozpočtu:

- Projekt budeme kofinancovať v položkách koordinátor a finančný manažment
- Kalkulácie na výskumníkov zahŕňajú aj písanie správy
- Nákup počítača je potrebný vzhľadom na zlý technický stav počítačov v našej organizácii. Bude slúžiť koordinátorovi projektu.
- Cestovné sme v tabuľke uviedli iba rámcovo, pretože sa jednotlivé cesty nedajú presne odhadnúť. Počas terénneho výskumu sa uskutoční niekoľko ciest do minimálne desiatich lokalít, časť z nich uskutočnia výskumníci žijúci na východnom Slovensku, ďalšiu časť výskumníci z Bratislavy. Celkovo pôjde o návštevu minimálne 10 lokalít, čiže náklady na jednu lokalitu by mali byť v priemere maximálne 80,- eur vrátane ubytovania na jednu noc. Koordinátor výskumu navštívi niektoré lokality samostatne a uskutoční aj stretnutia so spolupracovníkmi, výskumníkmi a expertami na východnom Slovensku. Celkovo by koordinátor mal uskutočniť minimálne 3 pracovné cesty. Cestovné a ubytovanie na fokusovú skupinu má pokryť náklady pre približne 10 osôb, ktoré sa na tomto stretnutí zúčastnia. Pôjde o ľudí z celého Slovenska, priemerné náklady na osobu by mali byť do 30 eur.
- Prevádzkové náklady predstavujú iné výdavky, ktoré priamo súvisia s realizáciou projektu. Ich kalkulácia vychádzala z reálnych výdavkov organizácie na jednotlivé služby a boli vypočítané ako alikvotná čiastka z celkových výdavkov organizácie. Z tejto položky plánujeme hrať telekomunikačné náklady na projekt vo výške 100,- eur (priemerne 20,- eur mesačne, cca. 20% z celkových telekomunikačných nákladov organizácie); náklady na prenájom kancelárie pre koordinátora a finančného manažéra vo výške 350,- eur (70,- eur mesačne, cca. 7% z celkových nákladov organizácie); náklady na účtovníka vo výške 250,- eur (50,- eur mesačne; cca. 13% celkových nákladov) a náklady na kancelárske potreby súvisiace s projektom vo výške 50,- eur (10,- eur mesačne).